



ÁNGEL PÉREZ

**SÓLO GRAN BRETAÑA Y PORTUGAL RECUPERAN TERRENO RESPECTO A 2000**

# CAÍDA GENERALIZADA ENTRE EL 5 Y EL 10%

**2001 no fue un buen año para los mercados europeos de venta de tractores nuevos. Todos ellos, a excepción de Portugal, que mostró una franca recuperación, sufrieron pérdidas que en algún caso alcanzaron los dos dígitos. Los tres de mayor volumen, Francia, Alemania e Italia, tuvieron un comportamiento similar al español.**

**E**uropa tiende a la baja. Se han vendido menos tractores nuevos en el 'viejo continente'. Los tres mercados más importantes, Francia, Alemania e Italia, reflejan una tendencia similar al español (*ver pág. 109*), con caídas que oscilan entre el 4.5% del germano y el 6.6% del galo. El peor dato lo sufre Suecia, con una flexión que casi alcanza el 15% y muy pocos son los que pueden presentar datos positivos tras un año convulso y marcado por diferentes acontecimientos de índole social, política y económica.

*agrotécnica* ha podido recabar información detallada por marcas de siete países, de diferente potencial agrícola cada uno de ellos, que puede servir como muestra general. No se incluye un cuadro similar referido al mercado

## VARIACIÓN DE LOS MERCADOS EN 2001 RESPECTO AL AÑO 2000

PAÍS	%
Gran Bretaña	+11.7
Portugal	+8.62
Alemania	-4.53
Italia	-5.98
Austria	-6.39
Francia	-6.60
Suiza	-7.75
Bélgica	-9.81
Suecia	-14.39



francés, ya que la asociación profesional de fabricantes de maquinaria agrícola de este país (SYGMA) únicamente ofrece el dato general de ventas de unidades, que ha caído desde las 37 965 unidades del año 2000 a las 35 461 de 2001. No obstante, si se quiere recabar más información del mercado galo, el más potente de Europa en materia agrícola, puede hacerse en [www.sygma.org](http://www.sygma.org).

A pesar de la tendencia general bajista, existen algunos mercados capaces de ofrecer signos positivos. Son los casos de Portugal, que en 2001 superó la barrera de las 9 000 unidades, y de Gran Bretaña, que mostró una notable recuperación después de unos últimos años muy duros. El total de ventas de tractores en el mercado británico –del que tampoco se encuentran aún disponibles las cifras por marcas– en 2001 fue de 11 645 unidades, lo que representa un incremento del 11.7%, una cifra que finalmente superó las previsiones más optimistas.

## ALEMANIA

Marca	2001		2000	
	Unidades	%	Unidades	%
John Deere	5 186	20.9	5 357	20.6
Fendt	4 866	19.6	5 313	20.5
Case IH	2 695	10.9	2 958	11.4
Deutz-Fahr	1 921	7.7	1 895	7.3
New Holland	1 816	7.3	1 910	7.4
Massey Ferg.	1 041	4.2	1 178	4.5
S+L+H	723	2.9	763	2.9
Mercedes	588	2.4	601	2.3
Valtra	488	2.0	441	1.7
Steyr	468	1.9	428	1.6
Iseki	463	1.9	470	1.8
Renault	456	1.8	539	2.1
Minsk	441	1.8	490	1.9
Kawasaki	428	1.7	410	1.6
Kubota	422	1.7	389	1.5
Landini	354	1.4	394	1.5
Yamaha	272	1.1	248	1.0
Carraro	237	1.0	239	0.9
Holder	234	0.9	276	1.1
Hako	141	0.6	169	0.7
Otros	1 555	6.3	1 504	5.8
<b>TOTALES</b>	<b>24 795</b>		<b>25 972</b>	

## El mercado germano sirve como ejemplo para el año 2001

Es uno de los principales mercados agrícolas del 'viejo continente' y sirve como buena muestra del comportamiento del año 2001. Alemania, envuelta ahora en plena recesión económica a nivel general, sufrió una caída en su mercado tractores nuevos que supera el 6%.

Por ventas, el histórico duelo que vienen manteniendo en los últimos años John Deere y la marca germana Fendt se ha decantado en la pasada campaña por la compañía del 'ciervo', que cuenta a su favor con una gama de producto más completa, que abarca todos los segmentos de potencia.



## Dominio de las marcas 'locales'

## ITALIA

Marca	2001		2000	
	Unidades	%	Unidades	%
New Holland	9 040	28.34	10 260	30.25
Same Deutz-Fahr	8 150	25.55	8 500	25.06
Landini	3 470	10.88	3 600	10.61
A. Carraro	2 415	7.57	2 550	7.52
Goldoni	2 305	7.23	2 330	6.87
John Deere	2 040	6.39	1 990	5.81
Massey Ferg.	1 065	3.34	1 300	3.83
Fendt	775	2.43	800	2.36
Ferrari	587	1.84	500	1.47
Case IH	440	1.38	480	1.42
Valpadana+SEP	430	1.35	460	1.35
Pasquali	300	0.94	305	0.90
BCS	218	0.68	154	0.45
Valtra	126	0.39	118	0.35
Renault	97	0.30	102	0.30
Claas	81	0.25	87	0.26
Belarus	74	0.23	94	0.28
Carraro	70	0.22	75	0.22
Aebi	60	0.19	54	0.16
Omp	20	0.06	25	0.07
Doppstadt	9	0.03	10	0.03
De Pietri	8	0.03	4	0.01
Manieri	6	0.02	8	0.02
Lindner	5	0.02	31	0.09
Otros	30	0.09	-	-
<b>TOTALES*</b>	<b>31 901</b>		<b>33 930</b>	

\*Estimación efectuada por la revista italiana 'Trattori'.

Según las estimaciones realizadas por la publicación italiana 'Trattori', el mercado italiano sufrió una caída del 6%. Por marcas existe un dominio claro de New

Holland, por delante del Grupo Same, que también goza de una notable cuota en su país de origen. Algo alejada de ambas ocupa la tercera posición la marca Landini, justo por delante de Antonio Carraro y Goldoni. A continuación, con algo más de 2 000 unidades se sitúa John Deere.



SUECIA

Marca	2001		2000	
	Unidades	%	Unidades	%
Valtra	1 001	26.7	1 382	31.5
New Holland	678	18.1	886	20.2
John Deere	611	16.3	643	14.7
Massey Ferg.	591	15.7	558	12.7
Case IH	440	11.7	398	9.1
Lamborghini	78	2.1	105	2.4
Zetor	73	1.9	64	1.5
Belarus	61	1.6	103	2.3
Deutz-Fahr	61	1.6	91	2.1
Fendt	44	1.2	31	0.7
Same	34	0.9	56	1.3
Steyr	25	0.7	0	-
Ursus	14	0.4	36	0.8
Hürlimann	7	0.2	11	0.2
Landini	5	0.1	0	-
Otros	31	0.8	21	0.5
<b>TOTALES</b>	<b>3 754</b>		<b>4 385</b>	

## Caída importante de casi un 15%

Ha sufrido la mayor caída del continente, con casi el 15%. El mercado sueco ha pagado muy caro el año 2001, en el que se hundió por debajo de las 4 000 unidades.

El líder sigue siendo Valtra. La marca finlandesa, que volvió a estar por encima del millar de unidades, confirmó que se desenvuelve muy bien en los mercados nórdicos. Su ventaja es nítida sobre New Holland, John Deere, Massey Ferguson y Case IH, que por este orden son las únicas marcas cuyas ventas han superado el centenar de tractores.



## El mercado luso, una positiva excepción

En contra de la tendencia mostrada por la mayor parte de los mercados europeos, Portugal arrojó datos positivos a la finalización del año 2001 y prácticamente todas las principales marcas de tractores ampliaron su cuota de mercado. El resultado es que el mercado luso consiguió superar la barrera de las 9 500 unidades, con un crecimiento superior al 8% respecto al año 2000.

La división por marcas eleva a la primera posición a New Holland, con un 22% de cuota (sin incluir modelos Ford y Fiat). A continuación queda John Deere, que también ha mejorado sus números, ganando más de un punto porcentual. El Grupo Same, incluyendo las marcas Same, Lamborghini y Hürlimann, superaría a John Deere en la tercera posición.



PORTUGAL

Marca	2001		2000	
	Unidades	%	Unidades	%
New Holland	2 106	22.0	1 459	16.5
John Deere	1 267	13.2	1 038	11.8
Same	984	10.3	782	8.9
Massey Ferg.	740	7.7	840	9.5
Landini	562	5.9	425	4.8
Hürlimann	510	5.3	402	4.6
Kubota	508	5.3	478	5.4
Lamborghini	466	4.9	368	4.2
Deutz-Fahr	434	4.5	380	4.3
Renault	280	2.9	265	3.0
Shibaura	202	2.1	238	2.7
Mitsubishi	158	1.6	129	1.5
Valtra	147	1.5	171	1.9
Goldoni	141	1.5	149	1.7
Carraro	136	1.4	127	1.4
Fendt	133	1.4	112	1.3
Case IH	118	1.2	130	1.5
Yanmar	106	1.1	127	1.4
Daedong	88	0.9	77	0.9
Tong Yang	70	0.7	62	0.7
Otros	432	-	1 068*	-
<b>TOTALES</b>	<b>9 588</b>		<b>8 827</b>	

\*Cifra muy elevada debido a la inclusión de matriculaciones Ford y Fiat.

# Austria, Suiza y Bélgica siguieron la tendencia bajista

Otros mercados que mostraron la tendencia general a la baja reflejada en Europa fueron los de Austria, Bélgica y Suiza. El primero de ellos, con un volumen de ventas superior a los otros, ya que se mueve por encima de las 6 000 unidades, vuelve a tener como líder a Steyr. La marca austriaca sigue siendo 'profeta en su tierra' y se sitúa por delante de New Holland, la otra referencia que se supera el millar de tractores. En tercera posición aparece Lindner, marca con menor presencia en otros países.

La caída en Bélgica es mayor que en Austria, toda vez que supera el 9%. Tanto en este país, como en Suiza, donde también se vendieron menos tractores que en 2000, la marca líder es New Holland, en ambos casos con John Deere en segunda posición.



## AUSTRIA

Marca	2001		2000	
	Unidades	%	Unidades	%
Steyr	1 451	22.6	1 725	25.1
New Holland	1 133	17.6	1 116	16.2
Lindner	956	14.9	828	12.1
John Deere	519	8.1	566	8.2
Massey Ferg.	438	6.8	587	8.5
Deutz-Fahr	381	5.9	383	5.6
Fendt	297	4.6	324	4.7
Same	274	4.3	269	3.9
Case IH	145	2.3	117	1.7
Reform	111	1.7	122	1.8
Landini	109	1.7	130	1.9
Carraro	104	1.6	131	1.9
Valtra	104	1.6	91	1.3
Mercedes B.	75	1.2	76	1.1
Renault	65	1	74	1.1
Lamborghini	54	0.8	63	0.9
Kubota	44	0.7	45	0.7
Hürlimann	9	0.1	4	0.1
JCB	15	0.2	24	0.3
Zetor	2	0.0	1	0.0
Otros	187	2.9	192	2.8
<b>TOTALES</b>	<b>6 429</b>		<b>6 868</b>	

## SUIZA

Marca	2001		2000	
	Unidades	%	Unidades	%
New Holland	481	16.48	416	13.15
John Deere	419	14.36	427	13.50
Hürlimann	237	8.12	324	10.24
Fendt	236	8.09	292	9.23
Deutz-Fahr	206	7.06	235	7.43
A. Carraro	162	5.55	165	5.22
Steyr	155	5.31	132	4.17
Case IH	152	5.21	165	5.22
Massey Ferg.	150	5.14	170	5.37
Same	127	4.35	148	4.68
Renault	115	3.94	110	3.48
Landini	107	3.67	142	4.49
Kubota	77	2.64	58	1.83
Iseki	60	2.06	83	2.62
Valtra	59	2.02	89	2.81
Holder	39	1.34	56	1.77
Lamborghini	33	1.13	35	1.11
Lindner	27	0.93	19	0.60
HSM	14	0.48	11	0.35
McCormick	10	0.34	0	-
Goldoni	9	0.31	11	0.35
Carraro	7	0.24	14	0.44
Zetor	6	0.21	5	0.16
BCS	5	0.17	12	0.38
LTS Systra	4	0.14	5	0.16
Ferrari	3	0.10	6	0.19
Pasquali	1	0.03	3	0.09
Valpadana	1	0.03	0	-
De Pietri	0	-	4	0.13
Pierre	0	-	1	0.03
Schänzlin	0	-	2	0.06
Otros	16	0.55	23	0.73
<b>TOTALES</b>	<b>2 918</b>		<b>3 163</b>	

## BÉLGICA

Marca	2001		2000	
	Unidades	%	Unidades	%
New Holland	689	30.3	735	29.2
John Deere	359	15.8	387	15.4
Massey Ferg.	206	9.1	217	8.5
Deutz	201	8.9	195	7.6
Case IH	189	8.3	219	8.5
Renault	158	7	158	6.2
Fendt	147	6.5	233	9.1
Same	73	3.2	71	2.8
Landini	59	2.6	38	1.5
Valtra	59	2.6	113	4.4
Steyr	46	2	60	2.3
Lamborghini	42	1.8	40	1.6
Zetor	19	0.8	13	0.5
JCB	15	0.7	32	1.2
McCormick	4	0.2	0	0
Otros	5	0.2	7	0.3
<b>TOTALES</b>	<b>2 271</b>		<b>2 518</b>	